

和東町の観光は、電動アシスト付レンタサイクルがおすすめです。  
以下の施設でレンタサイクルの受付をおこなっています。

Electric bicycles are very good for sightseeing in Wazuka. The facilities mentioned below have rental cycles:

### 和東茶カフェ Wazuka-cha Cafe

TEL 0774-78-4180

レンタサイクル6台 Rental bicycle

駐車場100台 Parking lot 100



### 和東町観光案内所 Wazuka Town Tourist Information

TEL 0774-78-0300

レンタサイクル4台 Rental bicycle

駐車場5台 Parking lot 5



観光客の皆さまが、ルールを守って観光することは、地元の農家にとって気持ちよく作業することにつながり、それがこの美しい生業景観の維持につながってきます。皆さまのご理解、ご協力よろしくお願い致します。

Good manners will allow farmers to work more smoothly and help to keep the beautiful sceneries. Thank you for your cooperation.



発行 和東町 Issued by Wazuka Town  
京都府相楽郡和東町大字釜塚小字生水 14-2



# なりわい 和東町の生業景観を 守っていくために To preserve the sceneries in Wazuka



宇治茶の主産地である和東町は、京都府産茶葉の約 45%を生産しているお茶のまちです。お茶は、飲むだけでなく生業景観として人々を魅了します。

この生業景観は、お茶を生産する茶農家によって作られたものです。マナーを守った観光で和東町を満喫しましょう。

Wazuka is one of the main production areas of Uji Tea and produces about 45% of the tea made in Kyoto Prefecture. Not only tea itself, but also the tea field sceneries attract many people. The sceneries are maintained by tea farmers. Please enjoy Wazuka while keeping good manners.

茶畑は私有地です。茶畑には無断で入らないでください。

Tea fields are private properties. Please do not enter them.



茶葉や茶の生産に係る道具には触れないでください。

Do not touch tea leaves or equipment.



農作業中に近くまで来て写真を撮らないでください。

作業中の農業者を撮る場合は必ず肖像権を守ってください。

Do not take photo from close distance during farming.  
When filming farmers at work, please adhere to rules regarding filming consent.



ゴミは持ち帰ってください。

Please take garbage with you.



路上駐車はしないで下さい。

道に広がって歩かないでください。

Please avoid walking in the middle of the road.



農家さんに会ったら元気に挨拶をしましょう。

Please greet farmers kindly when you see them.

